

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Der gegenständliche Text wurde zusammengestellt, um eine vereinfachte Lesung zu ermöglichen und enthält alle bis zum heutigen Datum vorgenommen Änderungen, hat aber keinen juristischen Wert.

Il presente testo è stato elaborato al solo scopo di consentire una facile lettura e contiene le modifiche approvate fino alla data odierna, non ha però valore giuridico.

**ABFALLDEPONIE
TISNER AUEN**

Mit Änderungen koordinierte Version. Text
in Kraft am 27. Mai 2015

Integrierte Umweltgenehmigung

Vom 12. Jänner 2015 Prot.Nr. 12150
mit Änderung vom 27. Mai 2015

**DISCARICA
TISNER AUEN**

Versione coordinata con modifiche. Testo
vigente al 27 maggio 2015

Autorizzazione integrata ambientale

del 12 gennaio 2015 n. prot. 12150
con modifica del 27 maggio 2015

Das Legislativdekret vom 3. April 2006, Nr. 152 in geltender Fassung regelt den Umweltbereich.

Il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 e successive modifiche ed integrazioni, regola la materia ambientale.

Im besonderen sieht Teil II, Titel III-bis für gewisse Anlagen die Erlassung einer integrierten Umweltgenehmigung, anstelle von jedem anderen Sichtvermerk, Unbedenklichkeitsbescheinigung, Gutachten, oder Genehmigung im Umweltbereich vor, mit Ausnahme der für die Durchführung der Richtlinie Nr. 96/82/CE zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen erlassenen Bestimmungen.

In particolare, la Parte II, Titolo III-bis del suddetto decreto legislativo prevede per determinati impianti l'emanazione dell'autorizzazione integrata ambientale, in sostituzione di ogni altro visto, nulla osta, parere o autorizzazione in materia ambientale previsti dalla normativa, fatte salve le disposizioni emanate in attuazione della direttiva n. 96/82/CE, sul controllo degli incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose.

Das Legislativdekret vom 13. Jänner 2003 Nr. 36 regelt die Abfalldeponien im Sinne der Umsetzung der Richtlinie 1999/31/EG.

Il decreto legislativo 13 gennaio 2003, n.36 regola il settore delle discariche di rifiuti in attuazione della direttiva 1999/31/CE.

Das Ministerialdekret vom 29. Jänner 2007 regelt die „Emanazione di linee guida per l'individuazione e l'utilizzazione delle migliori tecniche disponibili in materia di gestione dei rifiuti“.

Il decreto del Ministero dell'ambiente del 29 gennaio 2007 regola l'emanazione di linee guida per l'individuazione e l'utilizzazione delle migliori tecniche disponibili in materia di gestione dei rifiuti.



rifiuti, per le attività elencate nell'allegato 1 del decreto legislativo 18 febbraio 2005, n. 59".

Die Autonome Provinz Bozen regelt die Integrierte Umweltprüfung für IPPC - Projekte im Titel IV des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr. 2 „Umweltprüfung für Pläne und Projekte“.

Die Autonome Provinz Bozen hat im Umweltbereich außer dem bereits zitierten Landesgesetz vom 5. April 2007 Nr. 2 verschiedene Bestimmungen erlassen, im Besonderen:

- das Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Landesagentur für Umwelt“;
- das Landesgesetz vom 16. März 2000, Nr. 8, „Bestimmungen zur Luftreinhaltung“;
- das Landesgesetz vom 5. Dezember 2012 Nr. 20, „Bestimmungen zur Lärmbelastung“;
- das Landesgesetz vom 18. Juni 2002 Nr.8, „Bestimmungen über die Gewässer“ ;
- das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4 „Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz“;
- Beschluss der Landesregierung vom 4. April 2005, Nr. 1072, „Bestimmungen über Bodensanierung und Wiederherstellung von verunreinigten Flächen“;
- das Dekret des Landeshauptmannes vom 26. September 2005 Nr. 45 „Technische Vorschriften für die Deponien“;
- Beschluss der Landesregierung vom 2. April 2007, Nr. 1104, „Festlegung der Kriterien für die Annahme von Abfällen in Deponien“;

Der Beschluss der Landesregierung vom 8. Juli 2002, Nr. 2473, hat die Landesagentur für Umwelt als zuständige Behörde für die von der Richtlinie 96/61/CE vorgesehenen technischen und verwaltungsmäßigen Aufgaben bestimmt.

Am 21. November 2005 wurde von der Dienststellenkonferenz im Umweltbereich die integrierte Umweltgenehmigung für die Abfalldeponie Tisner Auen erlassen.

Am 02. Mai 2012 wurde die Integrierten Umweltgenehmigung erneuert.

Die Abfalldeponie „Tisner Auen“ in Lana wird seit Jahren nicht mehr zur Deponierung von

gestione dei rifiuti, per le attività elencate nell'allegato 1 del decreto legislativo 18 febbraio 2005, n. 59".

La Provincia Autonoma di Bolzano ha regolamentato la valutazione ambientale integrata per progetti IPPC nel Titolo IV della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "Valutazione ambientale per piani e progetti".

La Provincia Autonoma di Bolzano ha emanato in materia ambientale varie norme, in particolare, oltre alla già citata legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2:

- la legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26, "Agenzia provinciale per l'ambiente";
- la legge provinciale del 16 marzo 2000, n. 8, "Norme per la tutela della qualità dell'aria";
- la legge provinciale del 5 dicembre 2012 n. 20, "Disposizioni in materia di inquinamento acustico";
- la legge provinciale del 18 giugno 2002 n.8, "Disposizioni sulle acque";
- la legge provinciale del 26 maggio 2006 n.4 "La gestione dei rifiuti e la tutela del suolo";
- la deliberazione della Giunta provinciale 4 aprile 2005, n. 1072, "Disposizioni relative a bonifica e ripristino ambientale dei siti inquinati";
- il decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2005 n. 45, "Norme tecniche per le discariche di rifiuti";
- la deliberazione della Giunta provinciale 2 aprile 2007, n. 1104, "Definizione dei criteri di ammissibilità dei rifiuti in discarica";

La deliberazione della Giunta provinciale dell' 8 luglio 2002, n. 2473 ha individuato l'Agenzia provinciale per l'ambiente quale autorità competente per le funzioni tecnico amministrative previste dalla direttiva 96/61/CE.

In data 21 novembre 2005 la conferenza di servizi in materia ambientale ha rilasciato l'autorizzazione integrata ambientale per la discarica Tisner Auen.

In data 02 maggio 2012 è stata rinnovata l'autorizzazione integrata ambientale.

La discarica „Tisner Auen“ in Lana non è in uso da anni per il deposito di rifiuti; il volume restante



Abfällen verwendet; das verfügbare Restvolumen der Abfalldeponie soll für nachgewiesene Notstände aufbewahrt werden und zur Verfügung stehen.

Mit Schreiben der ECO Center AG vom 27.11.2014, Prot.Nr.P000526354, wird die Schließung der sanierten Monodeponie beantragt;

Am 03. Dezember 2014 wurde die Dienststellenkonferenz im Umweltbericht gemäß Art. 5 des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr. 2 abgehalten, wobei die zuständigen Ämter und Abteilungen für folgende Fachbereiche vertreten waren:

- Luft und Lärm
- Gewässerschutz
- Abfallwirtschaft

Dies vorausgeschickt **ändert** die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich gemäß Art. 24 des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr. 2 die integrierte Umweltgenehmigung vom 08. Jänner 2014 und erlässt die

Integrierte Umweltgenehmigung

Für die **Abfalldeponie TISNER AUEN** in der Gemeinde Lana, Lahnstr. 20/1, geführt von der **ECO CENTER AG** mit Rechtsitz in Bozen, Rechtes Eisackufer 21/A für die Ausübung der **IPPC-Tätigkeit Kategorie 5.4** – Deponien einer Aufnahmekapazität von über 10 t pro Tag oder einer Gesamtkapazität von über 25.000 t, mit Ausnahme der Deponien für Inertabfälle.

Folgender Vorschriften sind einzuhalten:

I. DEPONIEBETRIEB

Der Deponiebetrieb umfaßt die in Betrieb befindliche, mit grün markierte Deponiefläche (A=ca.9.500m²), gemäß Angaben im Lageplan Anhang 1.

a) Bereich Luft

1. Das anfallende Deponiegas muss erfasst

disponibile della discarica deve essere conservato e a disposizione per stati d'emergenza provate.

Con lettera dell' ECO Center Spa del 27.11.2014, prot.nr.P000526354, viene richiesta la chiusura per la risanata monodiscarica;

In data 03 dicembre 2014 si é riunita la conferenza di servizi in materia ambientale di cui all'art. 5 della legge provinciale 5 aprile 2007 n.2 ove erano rappresentati gli uffici e le ripartizioni competenti per i seguenti settori:

- aria e rumore
- Tutela delle acque
- Gestione rifiuti

Ciò premesso la Conferenza di servizi in materia ambientale **modifica** ai sensi dell'art. 24 della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2 l'autorizzazione integrata ambientale del 08 gennaio 2014 e rilascia l'

Autorizzazione integrata ambientale

all'impianto **DISCARICA TISNER AUEN** in comune di Lana, via della Rena 20/1, gestito dalla **ECO CENTER Spa**, con sede legale in Bolzano, Via Lungo Isarco Destro 21/A per l'esercizio **dell'attività IPPC codice 5.4** - discariche che ricevono più di 10 tonnellate al giorno o con una capacità totale di 25.000 tonnellate, ad esclusione delle discariche per i rifiuti inerti.

Sono da rispettare le seguenti prescrizioni:

I. GESTIONE DISCARICA

La gestione della discarica riguarda l'area di discarica in esercizio evidenziata in verde (A=ca.9.500m²), di cui alla planimetria all'allegato 1.

a) Settore aria

1. Il biogas di discarica deve essere



werden und entsprechend behandelt werden.

correttamente estratto e trattato.

2. Aufgrund des Gasmonitorings des Deponiekörpers (FID Messung), muss eine periodische Abschätzung der Emissionen durchgeführt werden. Sofern erforderlich sind entsprechende Maßnahmen zur Anpassung des Gaserfassungssystems zu treffen.¹

2. In seguito al monitoraggio della concentrazione di CH₄ sul corpo di discarica (analisi FID), deve essere eseguita una valutazione periodica delle emissioni e, se necessario, predisposti gli opportuni interventi sul sistema di captazione biogas.¹

b) Bereich Lärm

b) Settore rumore

Durch den Betrieb der Anlagen dürfen die Lärmgrenzwerte der externen Lärmbelastung gemäß Art. 10 des Landesgesetzes vom 05.12.2012, Nr. 20 nicht überschritten werden.

Nell'esercizio degli impianti dovranno essere rispettati i valori limite relativamente all'inquinamento acustico esterno, ai sensi dell'art. 10 della Legge provinciale del 05.12.2012 n. 20.

c) Bereich Abwässer

c) Settore acque reflue

1. Beim Absetzbecken für das Niederschlagswasser mit Einleitung **A1** des Überlaufs in den Giessengraben (A.90) ist eine angemessene Wartung der Anlagen zu gewährleisten, indem ordentliche und außerordentliche Wartungsarbeiten rechtzeitig durchgeführt werden. Anfallender Schlamm bei der Regenwasservorbehandlung muss entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.
2. Es ist eine angemessene Wartung der Anlagen zu gewährleisten, indem effiziente Kontrollen und die notwendigen ordentlichen und außerordentlichen Wartungsarbeiten rechtzeitig durchgeführt werden.
3. Am Ablauf **A2** des anfallenden Sickerwassers vom Sickerwasserbecken sind die Emissionsgrenzwerte gemäß der Anlage E des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8 sowie der Grenzwert von 40% des Punktes 51 des vorhin erwähnten Anhanges (Toxizitätstest mit vibrio fischeri) stets einzuhalten. Für Kontrollzwecke wird der Inspektionpunkt I2 (Probennahmehahn), im begehbaren Sickerwasserkontrollstollen verwendet.

1. Presso la vasca di sedimentazione acque meteoriche con immissione **A1** del troppo pieno nella roggia (A.90) deve essere garantita un'adeguata manutenzione degli impianti, assicurando un efficiente controllo effettuando tempestivamente le opere di manutenzione ordinaria e straordinaria necessarie. Il fango di risulta dal pretrattamento delle acque meteoriche dovrà essere smaltito ai sensi di legge.
2. Deve essere garantita un'adeguata manutenzione degli impianti assicurando un efficiente controllo ed effettuando tempestivamente le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria necessarie.
3. Allo scarico **A2** del percolato della vasca percolato nella rete fognaria devono essere sempre rispettati i valori limite di emissione dell'allegato E della Legge Provinciale del 18.06.2002, n. 8 nonché il limite del 40% di cui al punto 51 dell'allegato E sopra citato (saggio di tossicità acuta con vibrio fischeri). Per il controllo va assunto il punto di ispezione I2 (rubinetto di prelievo), nel cunicolo pedonabile per la raccolta del percolato.

Vor jeder Ableitung von 500m³ aus dem Sickerwasserbecken in die Schmutzwasserkanalisation sind nachfolgende chemische Analysen durchzuführen und die Ergebnisse

Prima di ogni scarico di 500m³ dalla vasca di percolato nella fognatura acque nere vanno eseguite le seguenti analisi chimiche e i risultati vanno inviati all'Ufficio tutela acque e

¹ Geändert mit Verwaltungsakt Nr. 320830 vom 27. Mai 2015
Modificato con provvedimento n. 320830 del 27 maggio 2015



sind dem Amt für Gewässerschutz und der Gemeinde Gargazon zu übermitteln.

Folgende Analysen am Inspektionsspunkt I2 sind von einem qualifizierten von der Firma beauftragten Techniker durchzuführen:

- pH, spez. el. Leitfähigkeit, CSB, gesamte Schwebestoffe, Ammoniak, Nitrate, Nitrite, Chloride, Phosphor gesamt, Arsen, Selen, Bor, Cadmium, Chrom, Kupfer, Blei, Eisen, Quecksilber, Mangan, Zink, Kohlenwasserstoffe gesamt und Toxizitätstest mit vibrio fischeri;

4. Die Sickerwasserableitung in die Kanalisation ist nur zulässig so lange kein Müll in der Deponie abgelagert wird.

Die Mitteilungen bzgl. der Inbetriebnahmen und vorübergehenden Schließungen der Deponie sowie der entsprechenden Ableitungen des Sickerwassers in die Kanalisation sind dem Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung zu melden.

5. Das Abwasser ist möglichst durchgehend in die Rohrleitung der Kanalisation einzuleiten und auf eine Menge von max. 60 m³/Tag zu beschränken. Es ist ein Betriebstagebuch mit Angabe der täglichen Ableitungsmenge zu führen und die Daten sind innerhalb **31. März des darauffolgenden Jahres** beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung und bei der Gemeinde Gargazon einzureichen.

In begründeten Ausnahmefällen und bei vorausgehender Meldung an das Amt für Gewässerschutz kann die Ableitung auf 180 m³/Tag erhöht werden und die chemischen Analysen sind alle 1.000m³ durchzuführen.

6. Gemäß Artikel Nr. 41 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8, ist der Inhaber der Ableitung verpflichtet Unterbrechungen des regulären Betriebs der Anlagen infolge unvorhergesehener Schäden, wegen außerordentlicher Instandhaltung oder aus anderen Gründen dem Amt für Gewässerschutz und dem Betreiber der Kanalisation unverzüglich zu melden. Gemäß Absatz 4 des Art. 41 des oben genannten Landesgesetzes muss bei Überschreitung der Emissionsgrenzwerte für toxische Stoffe laut Anhang H die Ableitung sofort stillgelegt werden. Innerhalb von 48 Stunden nach der Meldung laut dem obgenannten Absatz muss dem Amt für Gewässerschutz mitgeteilt

al comune di Gargazzone.

Devono essere effettuate le seguenti analisi al punto d'ispezione I2, a cura di un tecnico qualificato incaricato dalla ditta:

- pH, conducibilità el. spec., COD, materiali in sospensione totali, ammoniacale, nitrati, nitriti, cloruri, fosforo totale, arsenico, selenio, boro, cadmio, cromo, rame, piombo, ferro, mercurio, manganese, zinco, idrocarburi totali e saggio di tossicità acuta con vibrio fischeri;

4. Lo scarico del percolato nella rete fognaria è ammesso solo fino a quando nella discarica non vengono depositati rifiuti.

Le comunicazioni riguardanti le aperture e le chiusure temporanee della discarica nonché relativi scarichi del percolato nella rete fognaria vanno inviate all' Ufficio Valutazione impatto ambientale.

5. Lo scarico deve essere effettuato nella condotta di allacciamento alla rete fognaria possibilmente con continuità e con una quantità massima di 60 m³/giorno. Deve essere tenuto un registro sul quale deve essere annotata la quantità scaricata giornalmente e i dati dovranno essere inviati all'Ufficio Ufficio Valutazione impatto ambientale e al comune di Gargazzone entro il **31 marzo dell'anno successivo**.

In casi straordinari motivati e previa comunicazione all'Ufficio Tutela acque la portata può essere aumentata a 180 m³/giorno e le analisi chimiche vanno eseguite ogni 1.000m³.

6. Ai sensi dell'art. 41 della legge provinciale del 18.06.2002, n. 8, è fatto obbligo al titolare dello scarico, di dare immediata notizia all'Ufficio tutela acque e al gestore della rete fognaria, delle interruzioni del regolare esercizio degli impianti dovute a guasti accidentali, a manutenzione straordinaria o ad altro inconveniente. Ai sensi del comma 4 dell'art. 41 della legge provinciale sopra citata in caso di superamento dei valori limite di emissione di sostanze di natura tossica di cui all'allegato H, lo scarico deve essere immediatamente disattivato. Entro le 48 ore successive alla comunicazione sopraccitata deve essere data comunicazione all'Ufficio tutela acque degli interventi urgenti attuati o



werden, welche Maßnahmen ergriffen wurden bzw. in Angriff genommen werden mit Angabe für die Wiederaufnahme eines ordnungsgemäßen Betriebes der Anlagen erforderlichen Zeit und Angabe des Zeitpunktes der Wiederaufnahme der Ableitung.

del programma indicante gli interventi da attuare ed i tempi necessari per il ripristino del corretto funzionamento degli impianti stessi e per il ripristino dello scarico.

d) Bereich Abfallwirtschaft

Entsprechend den Bestimmungen des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 45 vom 26. September 2005 über Abfalldeponien wird die Deponie „Tisner Auen“ in der Gemeinde Lana als **Deponie für nicht gefährliche Abfälle** eingestuft.

1. Der Betrieb des Bereiches der Abfalldeponie "Tisner Auen" in Lana gemäß Anhang 1, grün markierte Fläche, ist zeitweilig eingestellt, die Annahme und Endlagerung von Abfällen ist nicht erlaubt. Vor Inbetriebnahme der Abfalldeponie ist ein entsprechender Antrag gemäß der geltenden Vorschriften an das zuständige Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung zu stellen.
2. Überwachungs- und Kontrollplan
Die Kontrolle und die Überwachung müssen durch qualifiziertes und unabhängiges Personal durchgeführt werden, und zwar unter Beachtung der Parameter und Häufigkeiten, die in den Tabellen 1, 2 und 3 im Anhang bezüglich Folgendem angeführt sind:
 - Grundwasser,
 - Sickerwasser,
 - abgeleitetes Oberflächenwasser,
 - Deponiegas,
 - Zustand des Deponiekörpers.
3. Die kontrollierte und dosierte Rückführung von Sickerwasser auf dem Deponiekörper zum Zwecke einer biologischen Stabilisierung des Deponiekörpers, der Sickerwasserreduzierung und der Deponiegasoptimierung ist erlaubt.

Die Menge [m³] an rückgeführtem Sickerwasser ist mittels geeignetem Durchlaufmesser zu registrieren; der Nachweis einer biologischen Stabilisierung des Deponiekörpers, Sickerwasserreduzierung und Deponiegasoptimierung ist zu erbringen und der Umweltagentur zu übermitteln.

d) Settore gestione rifiuti

Conformemente alle prescrizioni del decreto del Presidente della Provincia n. 45 del 26. Settembre 2005 sulle discariche per rifiuti, la discarica "Tisner Auen" nel Comune di Lana é classificata come **discarica per rifiuti non pericolosi**.

1. La gestione della parte di discarica "Tisner Auen" a Lana di cui all'allegato 1, area evidenziata in verde, è temporaneamente sospesa, l'accettazione ed il deposito definitivo di rifiuti non è consentito. Prima della presa in esercizio della discarica deve essere fatta apposita richiesta al competente Ufficio Valutazione impatto ambientale in base alla normativa vigente.
2. Piano di sorveglianza e controllo
Il controllo e la sorveglianza devono essere condotti avvalendosi di personale qualificato ed indipendente con riguardo ai parametri ed alle periodicità riportati nelle tabelle 1, 2 e 3 dell'allegato su:
 - acque sotterranee;
 - percolato;
 - acque di drenaggio superficiale;
 - gas di discarica;
 - stato del corpo della discarica.
3. É consentito il controllato e dosato ricircolo del percolato da discarica sul corpo discarica allo scopo di favorire la stabilizzazione biologica del corpo discarica, della riduzione del percolato e dell'ottimizzazione del gas discarica.

La quantità di percolato portato in ricircolo deve essere registrata tramite idoneo misuratore di portata; deve essere certificata la stabilizzazione biologica del corpo discarica, la riduzione del percolato e l'ottimizzazione del gas discarica ed il certificato inviato all'Agenzia per l'Ambiente.



Der aktuelle Füllstand in den Sickerwasserspeicherbecken darf die 40% des max. Füllvolumens nicht überschreiten.

Il livello attuale di riempimento delle vasche di raccolta percolati non può superare il 40% del volume massimo.

II. DEPONIENACHSORGE

rot markierte Deponiefläche (A=ca.13.100m²), gemäß Angaben im Lageplan Anhang 1.

1. Der Verantwortliche für die durchzuführenden Nachsorgemaßnahmen ist die ECO Center AG mit Sitz in Bozen, rechtes Eisacktufer 21/A.
2. Die Deponienachsorge umfaßt die sanierte, mit rot markierte Gesamtfläche (A=13.100m²), gemäß Angaben im Lageplan Anhang 2.
3. Die Dauer des Nachsorgezeitraumes ist mit 30 Jahren festgelegt (bis zum 31.12.2044). Ein Jahr vor Ablauf des Nachsorgezeitraumes muss der Verantwortliche bei der zuständigen Landesumweltagentur um die Entlassung aus der Nachsorge anzusuchen. Je nach Notwendigkeit kann die Landesumweltagentur die Nachsorge der Deponie für beendet erklären bzw. diese verlängern.
4. Besonderes Augenmerk ist auf die Instandhaltung der Deponiebauten und Schutzmaßnahmen zu richten und es muss sichergestellt werden, dass die geschlossene Deponie auch während der gesamten Dauer der Nachsorgephase die vorgesehenen Anforderungen an die Sicherheit in Umweltbelangen erfüllen wird.
5. Für die Dauer des gesamten Nachsorgezeitraumes müssen über den Verantwortlichen für die Nachsorgemaßnahmen, verschiedene unter Punkt 5 "Überwachungs- und Kontrollplan" des Anhangs B des Dekretes des Landeshauptmannes Nr.45 vom 26 September 2005 igF. vorgeschriebenen, repräsentative Messungen durchgeführt werden (siehe auch Tabelle 2).
6. Es sind geeignete Maßnahmen zu treffen,

II. POST-ESERCIZIO DISCARICA

area di discarica evidenziata in rosso (A=ca.13.100m²), di cui alla planimetria all'allegato 1.

1. Il responsabile per le misure post esercizio da adottare è la ECO Center Spa, con sede a Bolzano, via Lungo Isarco destro 21/A.
2. Il post-esercizio della discarica riguarda l'area risanata (A=13.100m²) evidenziata in rosso di cui alla planimetria all'allegato 2.
3. La durata della fase di post-esercizio è stabilita in 30 anni (fino al 31.12.2044). Un anno prima della scadenza del periodo di post esercizio il responsabile deve richiedere alla competente Agenzia Provinciale per l'Ambiente il rilascio dagli obblighi del post-esercizio. In base alle necessità, l'Agenzia Provinciale per l'Ambiente può dichiarare terminato oppure prolungare il periodo di post-esercizio.
4. Particolare riferimento è da porre alle attività di manutenzione delle opere e dei presidi e che per la discarica chiusa siano garantiti per tutta la durata della fase di post-esercizio i requisiti di sicurezza ed ambientali previsti.
5. Per la durata dell'intero periodo di post-esercizio devono essere eseguite dal responsabile per le misure post esercizio, diverse misurazioni rappresentative previste al punto 5 "piano di sorveglianza e controllo" di cui all'allegato B del Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n.45 del 26 settembre 2005 vigente (vedi anche tabella 2).
6. Sono da apportare misure atte a garantire



um den Fortbestand und die Funktionalität sämtlicher Einrichtungen und Infrastrukturen für die Ableitung der Oberflächenwässer, die Sammlung und Entsorgung der Sickerwässer, die Gasfassung und Gasentsorgung, sowie die Minimierung der Geruchsemissionen gewährleisten zu können.

7. Sämtliche Schäden an der Oberflächenabdichtung, die sich infolge von Setzungen und dgl. im Laufe der Jahre ergeben könnten, sind der Umweltagentur unmittelbar schriftlich mitzuteilen und durch geeignete und dem Stand der Technik entsprechenden Maßnahmen so bald als möglich zu sanieren.
8. Sämtliche Vorgaben des Dekretes des Landeshauptmannes Nr.45 vom 26. September 2005 igF. betreffend die Nachsorge einer Abfalldeponie sind einzuhalten.
9. Das anfallende Deponiegas muss erfasst und entsprechend behandelt werden.

la continuità nel tempo ed il funzionamento di tutti gli impianti e le infrastrutture per la deviazione delle acque superficiali, la raccolta e lo smaltimento dei percolati, la captazione e lo smaltimento del biogas nonché l'abbattimento degli odori.

7. Tutti i danni che si potranno verificare nel corso degli anni a causa di cedimenti ecc. alla copertura superficiale, sono da comunicare per iscritto all'Agenzia per l'ambiente e da riparare al più presto in conformità a misure adatte e corrispondenti allo stato della tecnica.
8. Tutte le prescrizioni del Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 45 del 26 settembre 2005 vigente, inerenti al post-esercizio della discarica per rifiuti, sono da mantenere.
9. Il biogas di discarica deve essere correttamente estratto e trattato.

e) Weitere Bestimmungen

1. Der Betreiber der Anlage muss der Kontrollbehörde die notwendige Unterstützung bei der Durchführung der Überprüfungen und der Probenahmen, bei der Sammlung von Informationen und bei jeder anderen Tätigkeit betreffend die Kontrolle zur Beachtung der vorgeschriebenen Vorschriften gewähren.
2. Der Betreiber der Anlage ist verpflichtet alle Maßnahmen für die Überprüfungen und Probenahmen der flüssigen und gasförmigen Austritte sowie für Probenahmen von diversen Materialien der Zwischenlagerung und Lagerung von Abfällen zu realisieren.

Die nächste Überprüfung der Genehmigung erfolgt spätestens innerhalb 2. Mai 2022 (10 Jahre nach der Ausstellung der letzten Erneuerung).²

e) Ulteriori disposizioni

1. Il gestore dell'impianto deve fornire all'autorità ispettiva l'assistenza necessaria per lo svolgimento delle ispezioni, il prelievo di campioni, la raccolta di informazioni e qualsiasi altra operazione inerente al controllo del rispetto delle prescrizioni imposte.
2. Il gestore è in ogni caso obbligato a realizzare tutte le opere che consentano l'esecuzione di ispezioni e campionamenti degli effluenti gassosi e liquidi, nonché prelievi di materiali vari da magazzini, depositi e stoccaggi di rifiuti.

Il prossimo riesame dell'autorizzazione avverrà al più tardi entro il 2 maggio 2022 (10 anni dall'emanazione dell'ultimo rinnovo).²

² Geändert mit Verwaltungsakt Nr. 320830 vom 27. Mai 2015
modificato con provvedimento n. 320830 del 27 maggio 2015



~~Für die Erneuerung der Genehmigung wird der Betreiber ein entsprechendes Gesuch bei der Landesagentur für Umwelt – Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung – mindestens 180 Tage vor dem Fälligkeitsdatum der gegenständlichen Genehmigung einreichen mit beigelegtem Bericht, der eine Aktualisierung der zur Zeit eingereichten Informationen für die Ausstellung der gegenständlichen Genehmigung enthält.³~~

Die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme unterliegt auf jedem Fall einer Überprüfung, falls eine der im Art. 29-octies des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152 vorgesehenen Bedingungen eintritt.⁴

Der Betreiber ist verpflichtet, dem Amt für Umweltverträglichkeit die für die Anlage projektierten Änderungen zusammen mit den notwendigen Unterlagen zum Zweck einer Bewertung für eine eventuelle Aktualisierung der integrierten Umweltgenehmigung oder der betreffenden Bedingungen.

Die Landesagentur für Umwelt – Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung – wird eine Kopie der gegenständlichen Verwaltungsmaßnahme der Gemeinde Lana zukommen lassen.

Kopie der gegenständlichen Verwaltungsmaßnahme und der Ergebnissen der Kontrollen über die Emissionen wird der Öffentlichkeit für die Einsichtnahme bei der Landesagentur für Umwelt zur Verfügung gestellt.

Gegen die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme kann Beschwerde bei der Landesregierung innerhalb von dreißig Tagen oder beim Verwaltungsgericht innerhalb vom sechzig Tagen ab dem Tag der Zustellung desselben Aktes, oder der Mitteilung des Aktes im Verwaltungsweg eingereicht werden.

Im Anhang:

Tabella 1: Analyse des Grundwassers

Tabella 2: Zu messende Parameter und Mindesthäufigkeit der Messungen

Tabella 3: Analyse des Sickerwassers

Anhang 1: Lageplan Bereiche Deponienbetrieb

~~Ai fini del rinnovo dell'autorizzazione, il gestore presenta all'Agenzia provinciale per l'ambiente, Ufficio Valutazione impatto ambientale, almeno 180 giorni prima della data di scadenza della presente autorizzazione, apposita domanda, corredata da una relazione contenente un aggiornamento delle informazioni inoltrate a suo tempo per il rilascio della presente autorizzazione.³~~

Il presente provvedimento è comunque soggetto a riesame qualora si verifichi una delle condizioni previste dall'articolo 29-octies del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152.⁴

Il gestore è tenuto a comunicare all'Ufficio Valutazione impatto ambientale le modifiche progettate all'impianto corredate della necessaria documentazione, ai fini della valutazione per un eventuale aggiornamento dell'autorizzazione integrata ambientale o delle relative condizioni.

L'Agenzia provinciale per l'ambiente – Ufficio Valutazione impatto ambientale - provvederà a trasmettere copia del presente provvedimento al Comune di Lana.

Copia del presente provvedimento nonché dei risultati dei controlli delle emissioni, viene messa a disposizione per la consultazione da parte del pubblico presso l'Agenzia provinciale per l'Ambiente.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso alla Giunta provinciale nel termine di trenta giorni o al Tribunale Amministrativo Regionale entro sessanta giorni dalla data della notificazione o comunicazione in via amministrativa dello stesso.

Negli allegati:

Tabella 1: analisi delle acque sotteranee

Tabella 2: parametri da misurare e frequenza minima delle misure

Tabella 3: analisi del percolato

Allegato 1: settore discarica in esercizio

³ Gestrichen mit Verwaltungsakt Nr. 320830 vom 27. Mai 2015
Abrogato con provvedimento n. 320830 del 27 maggio 2015

⁴ Geändert mit Verwaltungsakt Nr. 320830 vom 27. Mai 2015
modificato con provvedimento n. 320830 del 27 maggio 2015



**ANHANG****ALLEGATI****Tabelle 1** – Analyse des Grundwassers**Tabella 1** - Analisi delle acque sotterranee

Parameter	Parametri
* pH	* pH
* Temperatur	* Temperatura
* Elektrische Leitfähigkeit	* Conducibilità elettrica
* Sauerstoffbedarf nach Kübel	* Ossidabilità Kübel
BSB5	BOD5
TOC – Gesamtkohlenstoff	TOC – carbonio totale
*Ca, Na, K	*Ca, Na, K
* Chloride	* Cloruri
* Sulfate	* Solfati
Fluoride	Fluoruri
PAK	IPA
* Metalle: Fe, Mn, As, Cu, Cd, Cr (gesamt), Cr VI, Hg, Ni, Pb, Mg, Zn	* Metalli: Fe, Mn, As, Cu, Cd, Cr (totale), Cr VI, Hg, Ni, Pb, Mg, Zn
Cyanide	Cianuri
* Ammonium-Stickstoff, Nitrit-Stickstoff, Nitrat-Stickstoff	* Azoto ammoniacale, nitroso e nitrico
Halogenorganische Verbindungen (einschließlich Vinylchlorid)	Composti organoalogenati (compreso cloruro di vinile)
Phenole	Fenoli
Pestizide, gesamt und mit phosphorhaltigen Verbindungen	Pesticidi fosforati e totali
Aromatische organische Lösungsmittel	Solventi organici aromatici
Organische Lösungsmittel mit Stickstoff	Solventi organici azotati
Chlorhaltige Lösungsmittel	Solventi clorurati

* = *grundlegende Parameter** = *parametri fondamentali*

**Tabelle 2 – Zu messenden Parameter und Mindesthäufigkeit der Messungen**⁵

	Parameter	Häufigkeit der Messung in der Betriebsphase	Häufigkeit der Messung Deponiesektor Nachsorgephase
Deponiesickerwasser	Volumen (liter oder m ³)	halbjährlich	halbjährlich
	Zusammensetzung ⁽²⁾	halbjährlich	halbjährlich
Deponiegas	Zusammensetzung ⁽⁴⁾	jährlich	jährlich
	Menge (Nm ³ /h)	jährlich	jährlich
FID-Messung Deponiekörper	CH ₄		1 innerhalb 2015 und in Folge alle 3 Jahre
Biofilter Filtermaterial	Temperatur		wöchentlich
	Setzungszustand [Vol%]		jährlich
	ph-Wert ⁽⁵⁾		monatlich
Grundwasser ⁽³⁾	Pegelstand Grundwasser	halbjährlich	halbjährlich
	Zusammensetzung ⁽¹⁾	halbjährlich	halbjährlich
Topographie des Standorts	Struktur und Zusammensetzung der Deponie	jährlich	jährlich
	Setzungsverhalten des Abfallkörpers	jährlich	jährlich

⁽¹⁾ Mindestens jährlich für alle Parameter der Tabelle 1.

⁽²⁾ Parameter siehe Tabelle 3

⁽³⁾ Erforderlich für die Grundwasserkontrollpunkte PZ1, PZ2, PZ3, PZ4 und PZ5

⁽⁴⁾ CH₄, CO₂ und O₂ regelmäßig, andere Gaskomponenten auf Anfrage der Landesumweltagentur

⁽⁵⁾ Sollwertbereich: 6,0 bis 8,0

Tabelle 2 – Parametri da misurare e frequenza minima delle misure

	Parametri	Frequenza misure gestione operativa	Frequenza misure Settore discarica post gestione
Percolato discarica	Volume (litri o m ³)	semestrale	semestrale
	Composizione ⁽²⁾	semestrale	semestrale
Gas discarica	Composizione ⁽⁴⁾	annuale	annuale
	Quantità (Nm ³ /h)	annuale	annuale
Analisi FID corpo discarica	CH ₄		1 nel corso del 2015 e successivamente 1 ogni 3 anni
Materiale Biofiltro	Temperatura		settimanale
	Cedimento [Vol%]		annuale
	Valore ph ⁽⁵⁾		mensile
Acque sotterranee ⁽³⁾	Livello di falda	semestrale	semestrale
	Composizione ⁽¹⁾	semestrale	semestrale
Topografia dell'area	Struttura e composizione della discarica	annuale	annuale
	Comportamento d'assessamento del corpo della discarica	annuale	Annuale

(1) Almeno annualmente per tutti i parametri della tabella 1.

⁽²⁾ Parametri vedi tabella 3

⁽³⁾ Necessario per i punti di monitoraggio acqua di falda PZ1, PZ2, PZ3, PZ4 e PZ5

⁽⁴⁾ CH₄, CO₂ e O₂ regolarmente, altre componenti gas su richiesta dell'Agenzia per l'Ambiente

⁽⁵⁾ valore di riferimento: tra 6,0 e 8,0

⁵ geändert mit Verwaltungsakt Nr. 320830 vom 27. Mai 2015
Modificato con provvedimento n. 320830 del 27 maggio 2015

**Tabelle 3** - Analyse des Sickerwassers - **Tabella 3** - Analisi del percolato

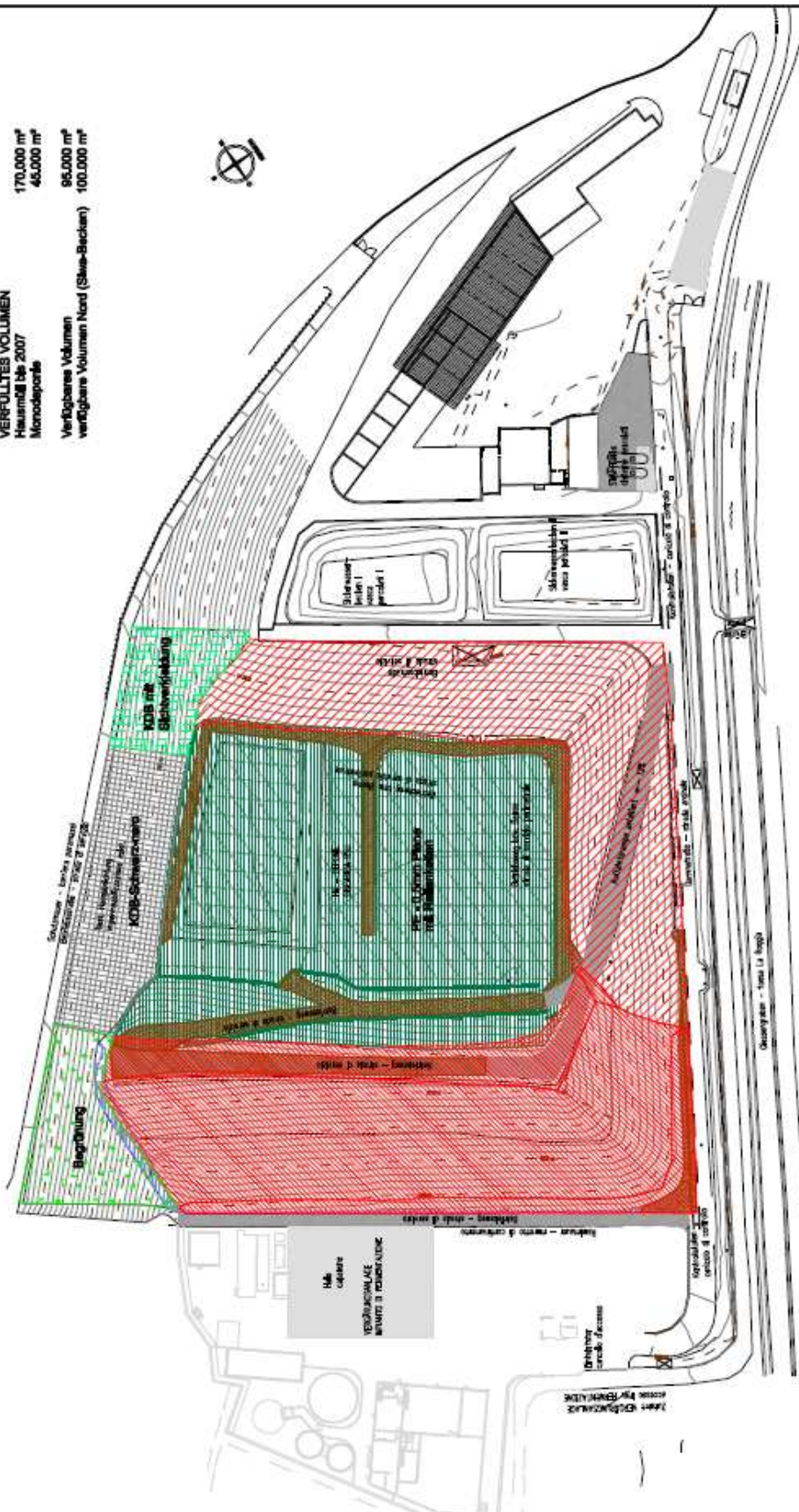
Parameter - parametri	Einheit - unitá
ph	
spez. elektrische Leitfähigkeit - conducibilitá elettrica spec.	$\mu\text{s}/\text{cm}$
CSB - COD	mg/l
Ammoniak - ammoniaca	mg/l
Nitrate - nitrati	mg/l
Nitrite – nitriti	mg/l
Chloride – cloruri	mg/l
Phosphor gesamt – fosforo totale	mg/l
Cadmium - cadmio	$\mu\text{g}/\text{l}$
Chrom - cromo	$\mu\text{g}/\text{l}$
Kupfer - rame	$\mu\text{g}/\text{l}$
Blei - piombo	$\mu\text{g}/\text{l}$
Eisen -ferro	$\mu\text{g}/\text{l}$
Quecksilber - mercurio	$\mu\text{g}/\text{l}$
Mangan - manganese	$\mu\text{g}/\text{l}$
Zink - zinco	$\mu\text{g}/\text{l}$

Anhang 1: Lageplan Bereiche Deponienbetrieb Allegato 1: settore discarica in esercizio

Lageplan - Planimetria 2014 1 : 1.000

Endstand Flächen und Volumen - stato finale superfici e volume

- LEGENDE**
- DEFINITIVE ABDECKUNG**
 - Mineralische Abdeckung 4- KOB 7.800 m²
 - Mineralische Abdeckung 13.100 m²
- PROMIBORISCHE ABDECKUNG**
 - PE-Plane 0,5 mm mit Reifensüßen 9.900 m²
- VERFÜLFTES VOLUMEN**
 Hausmüll bis 2007 170.000 m³
 Hausmüll bis 2007 45.000 m³
 Verfügbares Volumen 95.000 m³
 verfügbares Volumen Nord (Streu-Becken) 100.000 m³



1/11.2014
Lageplan Flächen und Volumen